



# MANUAL

# BAX 3945

## External Bypass for UPS - Series: JOVYTEC – P / POWERMASTER - S

Bedienung der Handumkehrung:

**An der USV-Anlage:**  
Die Taster ON und OFF gleichzeitig gedrückt halten, bis der Hebel in die Stellung EIN zurückgeklappt wird. Die Stellung EIN ist die Stellung der Umschaltung auf den externen Bypass. Das Symbol MAXIMALE SPANNUNG ist ebenfalls zu beachten. Nach dem Bedienungsvorgang muss das Hebel wieder zurück in die Stellung AUS zurückgeklappt werden.

**An der Handumkehrung:**  
Das Hebel wieder in die Stellung AUS zurückklappen. Die Stellung EIN ist die Stellung der Umschaltung auf den externen Bypass. Das Symbol MAXIMALE SPANNUNG ist ebenfalls zu beachten. Nach dem Bedienungsvorgang muss das Hebel wieder zurück in die Stellung EIN zurückgeklappt werden.

Deaktivierung der Handumkehrung:

**An der Handumkehrung:**  
Das Hebel wieder in die Stellung AUS zurückklappen. Die Stellung EIN ist die Stellung der Umschaltung auf den externen Bypass. Das Symbol MAXIMALE SPANNUNG ist ebenfalls zu beachten. Nach dem Bedienungsvorgang muss das Hebel wieder zurück in die Stellung EIN zurückgeklappt werden.

**An der USV-Anlage:**  
Die Taster ON und OFF gleichzeitig gedrückt halten, bis der Hebel in die Stellung EIN zurückgeklappt wird. Die Stellung EIN ist die Stellung der Umschaltung auf den externen Bypass. Das Symbol MAXIMALE SPANNUNG ist ebenfalls zu beachten. Nach dem Bedienungsvorgang muss das Hebel wieder zurück in die Stellung AUS zurückgeklappt werden.

**communications  
JOVYATLAS**

### UPS - Revision

Index	Date	Name	Status
0	07.04.2009	A.Heller	First Edition
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

## JOVYATLAS GmbH

Groninger Straße 29 - 37

D-26789 Leer

Germany

Phone: ++49 491 - 6002 - 30

Fax : ++49 491 - 6002 - 10

E-mail : [service@jovyatlas.de](mailto:service@jovyatlas.de)

Internet : <http://www.jovyatlas.de>

# NOTES!

## **Notes concerning this operating manual**

Thank you for deciding to purchase this manual bypass for ups devices out of the series: JOVYTEC P and POWERMASTER S. They represent reliable protection for the attached consumers.

## **Please read through this manual very carefully**

This manual contains regulations covering safety, installation and operating methods which will help you guarantee to obtain the full performance und operational readiness which the manual bypass can offer.

## **Put this manual in a place of safe keeping**

It contains important regulations for safe use of these manual bypasses and for reaching manufacturer services if, for some reason, correct operation of the manual bypass is in doubt.

## **Keep or reuse the packaging material**

The packaging material for the manual bypass was designed with great care to protect its contents against damage during transport. This material is also useful if you ever have to send the manual bypass back for checking. Damage which occurs during transport is not covered by the warranty provisions.

## **Duty to instruct persons**

This operating manual is to be read through carefully before assembly and first use of the manual bypass by persons who will be working with or on the manual bypass.

This operating manual is an integral part of the manual bypass. The operator of this device is required to make this operating manual available in an unlimited fashion to every group of persons commission it, maintain it or who do any other kind of work on this device.

## **Validity**

This operating manual is in line with state-of-the-art of the manual bypass technology at its time of publishing. The contents are not part of the contract but simply serve as a source of information.

**JOVYATLAS** GmbH reserves the right to make any necessary changes to the contents and technology described in this operating manual without having to make an announcement to this effect. **JOVYATLAS** GmbH cannot be held responsible for any errors or improper information in this operating manual since there is no duty upon the company to update this operating manual on an ongoing basis.

## **Loss of warranty**

Our deliveries and services rendered are subject to the General Delivery Conditions for Products of the Electrical Industry as well as our General Sales Conditions. We reserve full rights to make any changes to this operating manual, in particular to technical data, operation, dimensions and weights. We request that you make any claims concerning delivered goods within eight days after arrival of the goods together with the packing slip. Complaints made later than this cannot be considered.

**JOVYATLAS** GmbH will annul all duties upon **JOVYATLAS** GmbH and its dealers such as promises to offer a warranty period, service contracts etc. without warning if any spare parts other than original **JOVYATLAS** GmbH parts or parts bought from **JOVYATLAS** GmbH are used for maintenance and repair purposes.

## **Handling**

This operating manual for the manual bypass is constructed in such a way that all work required for commissioning, maintenance and repair can be conducted by appropriate skilled personnel.

## **The Service Hotline**

There is further information available under Chapter "**Service information**" or questions about the manual bypass, about the operating manual, service etc.

## **Copyright**

Any passing on, duplication and/or transfer by means of electronic or mechanical means, also extracts thereof, of this operating manual, requires express prior written permission from **JOVYATLAS** GmbH.

Copyright **JOVYATLAS** GmbH 2009. All rights reserved.

## Table of Contents

<b>Chapter</b>	<b>Description</b>	<b>Page</b>
<b>1.</b>	<b>TECHNICAL DATA</b>	<b>4</b>
<b>1.1</b>	<b>Technical Data Manual Bypass JOVYTEC P 700 – P3000</b>	<b>4</b>
<b>1.2</b>	<b>Technical Data Manual Bypass POWERMASTER S 1002 –S 3002 19“</b>	<b>5</b>
<b>1.3</b>	<b>Technical Data Manual Bypass POWERMASTER S 6000 19“</b>	<b>6</b>
<b>2.</b>	<b>DESCRIPTIONS</b>	<b>7</b>
<b>2.1</b>	<b>Manual Bypass JOVYTEC P 700 - 3000</b>	<b>7</b>
<b>2.2</b>	<b>Manual Bypass POWERMASTER S 1002 - 3002</b>	<b>8</b>
<b>2.3</b>	<b>Manual Bypass POWERMASTER S 6000</b>	<b>9</b>
<b>3.</b>	<b>ELEKTRICAL CONNECTION</b>	<b>10</b>
<b>3.1</b>	<b>Circuit Diagram Manual Bypass</b>	<b>10</b>
<b>3.2</b>	<b>Switch Procedure</b>	<b>11</b>
<b>3.2.1</b>	<b>Activating the Manual Bypass</b>	<b>11</b>
<b>3.2.2</b>	<b>DEACTIVATING THE MANUAL BYPASS</b>	<b>12</b>
<b>4.</b>	<b>CUSTOMER SERVICE</b>	<b>13</b>

## 1. Technical Data

### 1.1 Technical Data Manual Bypass JOVYTEC P 700 – P3000

Manual Bypass JOVYTEC P 700- P3000		
Power		700VA - 3000VA
Mains	Voltage	230V
	Current	max. 16A
	Frequency	50Hz or 60Hz
	Phase	1-phase
	External Fuse	D01/16A
Output	Voltage	230V s standard
	Frequency	50Hz or 60Hz
	Phase	Single phase
Enviroment	Temperature	0 °C to 40 °C +15 ... +25 °C
	Humidity	0% bis 95%, not condensing
Storage at ...		-20 °C to 70 °C
Dimensions	Width	198mm
	Depth	89mm
	Height	135mm
Weight	Manual Bypass	ca. 2,9 kg
Delivery	Hardware	Manual Bypass Manual BAX 3945 Connection Cables (Option)

## 1.2 Technical Data Manual Bypass POWERMASTER S 1002 –S 3002 19“

Manual Bypass POWERMASTER S1002- S3002		
Power		1000VA - 3000VA
Mains	Voltage	230V
	Current	max. 16A
	Frequency	50Hz or 60Hz
	Phase	Single Phase
	External Fuse	D01/16A
Output	Voltage	230V standard
	Frequency	50Hz or 60Hz
	Phase	Single Phase
Enviroment	Temperature	0 °C to 40 °C +15 ... +25 °C
	Humidity	0% to 95%,
Storage at ...		-20 °C to 70 °C
Dimensions	Width	483mm (19")
	Depth	140mm
	Height	133mm
Weight	Manual Bypass	app. 2,9 kg
Delivery	Hardware	Manual Bypass Manual BAX 3945 Connection Cable (Option)

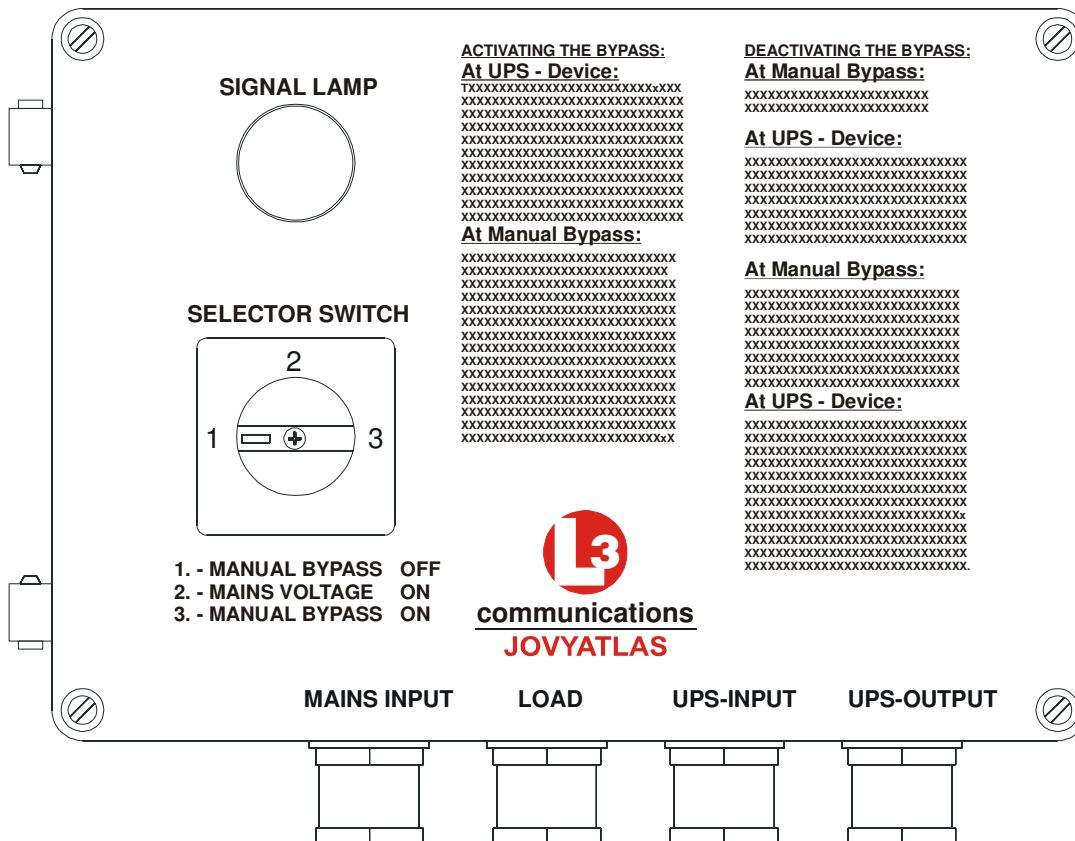
### 1.3 Technical Data Manual Bypass POWERMASTER S 6000 19“

Manual Bypass POWERMASTER S 6000		
Power		6000VA
Mains	Voltage	230V
	Current	nom. 26A
	Frequency	50Hz or 60Hz
	Phase	Single Phase
	External Fuse	D02/35A
Output	Voltage	230V Standard
	Frequency	50Hz or 60Hz
	Phase	Single Phase
Environment	Temperature	0 °C to 40 °C +15 ... +25 °C
	Humidity	0% bis 95%, not condensing
Storage at ...		-20 °C to 70 °C
Dimensions	Width	483mm (19")
	Depth	140mm
	Height	133mm
Weight	Manual Bypass	ca. 3,2 kg
Delivery	Hardware	Manual Bypass Manual BAX 3945 Connection Wires (Option)

## 2. Descriptions

### 2.1 Manual Bypass JOVYTEC P 700 - 3000

The external manual bypass consists of an additional wall housing with a special changeover switch. This change over switch offers the possibility to switch over without an interruption and reverse voltage on the ups – system. It allows a direct main supply to the attached critical load. The wall housing is fitted with terminals for connecting up the mains power supply, the consumers and the UPS unit. A built-in yellow indicator lamp shows whether the manual bypass is active. The cable guide in the wall housing takes place from below through the screwed cable glands installed for that purpose. **The connection cables can be ordered as an option.**



Manual bypass

Dimensions of the manual bypass	Width	Height	Depth	Weight
JOVYTEC P	max. 189 mm (incl. hinges)	max. 135 mm (incl. PG screw connections)	max. 89 mm (incl. switch)	ca. 2.9 kg

**The manual bypass is suitable for wall mounting!**

The manual bypass allows the UPS unit to be completely disconnected from the mains power supply network. Neither the input mains nor the consumers have any connection to the UPS. Maintenance work and service work can now be conducted on the unit itself.

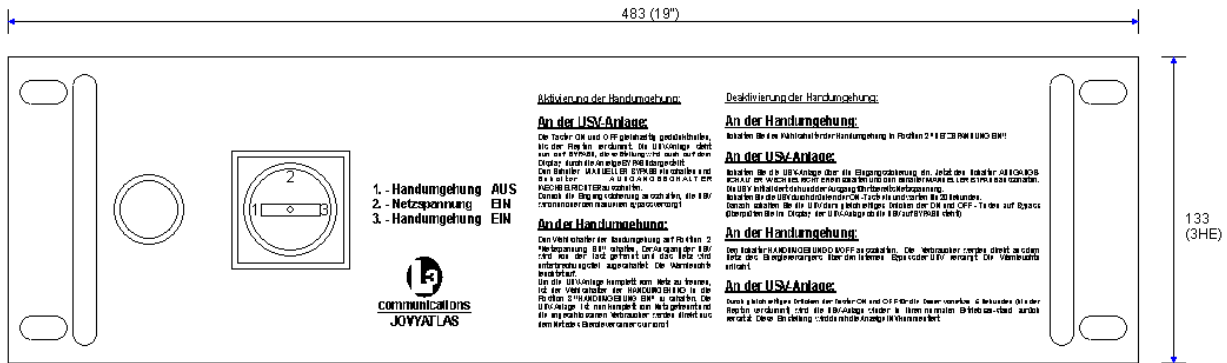
## **PLEASE NOTE!**

**If the UPS needs to be unclipped and replaced by another device then open ends of cables must be insulated for accident prevention purposes.**

**For a battery change ensure that the UPS unit was set to manual bypass via the display panel.**

## 2.2 Manual Bypass POWERMASTER S 1002 - 3002

The external manual bypass consists of an additional 19" plate with a special changeover switch. This change over switch offers the possibility to switch over without an interruption and reverse voltage on the ups – system. It allows a direct main supply to the attached critical load. The housing is fitted with terminals for connecting up the mains power supply, the consumers and the UPS unit. A built-in yellow indicator lamp shows whether the manual bypass is active. The connection cables must be secured by pull reliefs, which are already installed. **The connection cables can be ordered as an option.**



Dimensions of the manual bypass	Width	Height	Depth	Weight
POWERMASTER S	max. 483 mm	max. 133 mm	max. 160 mm (incl. switch)	ca. 2.9 kg
<b>The manual bypass is suitable for wall mounting!</b>				

The manual bypass allows the UPS unit to be completely disconnected from the mains power supply network. Neither the input mains nor the consumers have any connection to the UPS. Maintenance work and service work can now be conducted on the unit itself.

**PLEASE NOTE!**

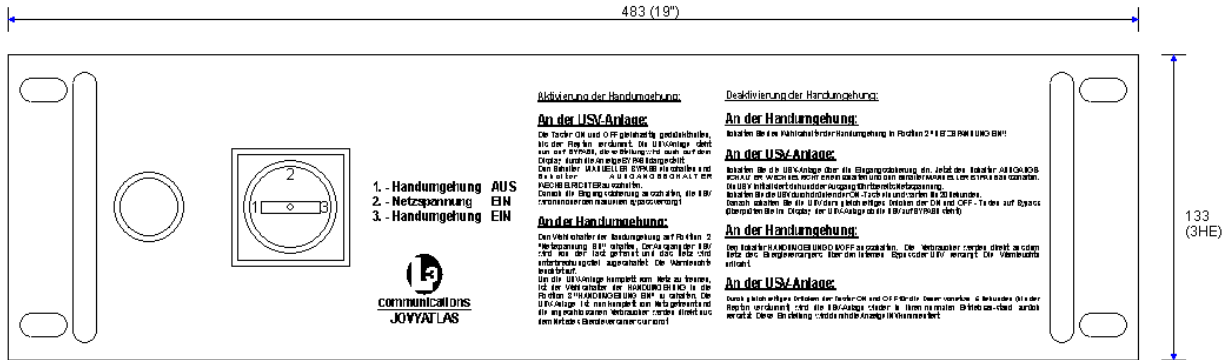
**If the UPS needs to be unclipped and replaced by another device then open ends of cables must be insulated for accident prevention purposes.**

**For a battery change ensure that the UPS unit was set to manual bypass via the display panel.**



**2.3 Manual Bypass POWERMASTER S 6000**

The external manual bypass consists of an additional 19” plate with a special changeover switch. This change over switch offers the possibility to switch over without an interruption and reverse voltage on the ups – system. It allows a direct main supply to the attached critical load. The housing is fitted with terminals for connecting up the mains power supply, the consumers and the UPS unit. A built-in yellow indicator lamp shows whether the manual bypass is active. The connection cables must be secured by pull reliefs, which are already installed. **The connection cables can be ordered as an option.**



Dimensions of the manual bypass	Width	Height	Depth	Weight
POWERMASTER S	max. 483 mm	max. 133 mm	max. 160 mm (incl. switch)	ca. 3.2 kg
<b>The manual bypass is suitable for wall mounting!</b>				

The manual bypass allows the UPS unit to be completely disconnected from the mains power supply network. Neither the input mains nor the consumers have any connection to the UPS. Maintenance work and service work can now be conducted on the unit itself.

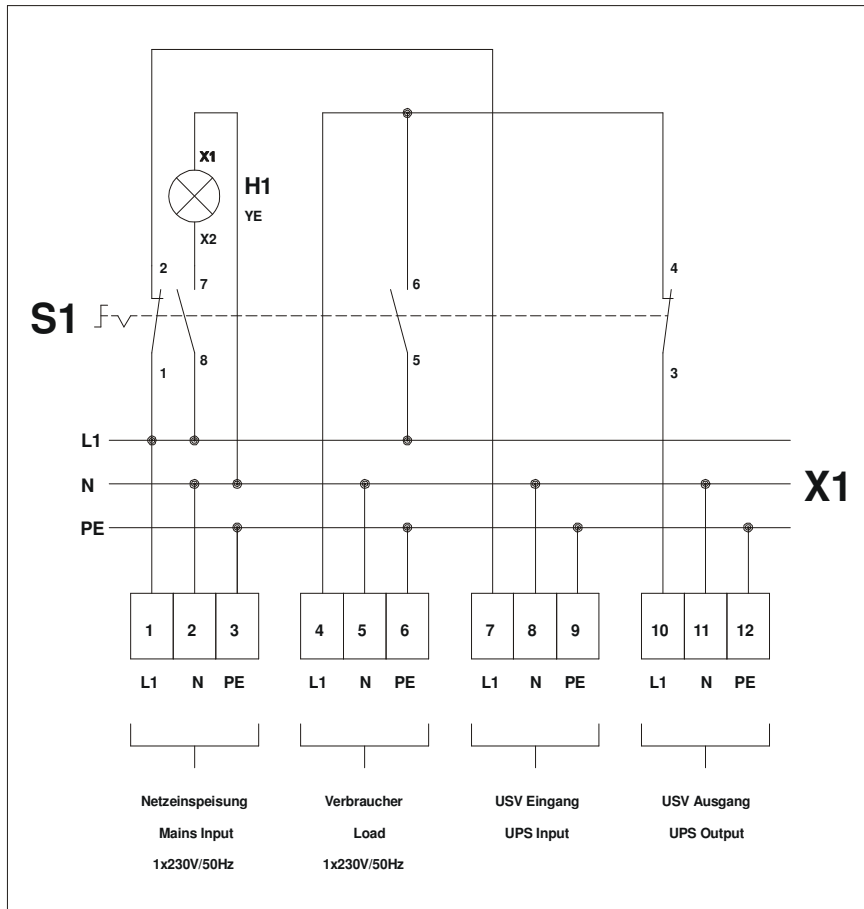
**PLEASE NOTE!**

**If the UPS needs to be unplugged and replaced by another device then open ends of cables must be insulated for accident prevention purposes.**

**For a battery change ensure that the UPS unit was set to manual bypass via the display panel.**

## 3. Elektrical Connection

### 3.1 Circuit Diagram Manual Bypass



## 3.2 Switch Procedure

### 3.2.1 Activating the Manual Bypass

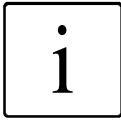
<b>Switching the Manual Bypass from UPS – Operation to Bypass Operation</b>					
<i>Adjustments at the UPS - Device</i>					
<b>Switch Positions and Indications</b>	<b>Switch Manual Bypass</b>	<b>Signal Lamp Manual Bypass</b>	<b>UPS – Display</b>	<b>UPS – LED ON – LINE</b>	<b>UPS – LED BYPASS</b>
Normal Position	1	OFF	LINE MODE	ON	OFF
Push Button FUNC at the UPS for 2 Seconds	1	OFF	First Parameter O/P Volt Set	ON	OFF
Push Button FUNC several times until BYPASS appears in Display	1	OFF	MANUAL BYPASS	ON	OFF
Push Button ENTER to select MANUAL BYPASS	1	OFF	Bypass OFF	ON	OFF
Change Display Announcement Bypass OFF by pushing the FUNC Button to BYPASS ON. Confirm by pushing the ENTER Button.	1	OFF	Bypass ON	ON	OFF
Display Message MANUAL BYPASS	1	OFF	MANUAL BYPASS	OFF	ON
<i>Adjustments at the Manual Bypass, when the UPS – Device has been switched to Bypass</i>					
Switch Manual Bypass Switch direct from <b>Position 1 (MANUAL BYPASS OFF)</b> to <b>Position 3 (MANUAL BYPASS ON)</b>	3	ON	MANUAL BYPASS	OFF	ON
<b>Remark: The UPS – Device is now completely disconnected from Mains and must be switched off. For exchanging or maintaining, the ups can be disconnected from the supplying line or be opened.</b>					

### 3.2.2 Deactivating the Manual Bypass

<b>Switching the Manual Bypass from Bypass Operation to UPS Operation</b>					
<b><u>Adjustments at the Manual Bypass</u></b>					
<b>Switch Positions and Indications</b>	<b>Switch Manual Bypass</b>	<b>Signal Lamp Manual Bypass</b>	<b>UPS –Display</b>	<b>UPS – LED ON – LINE</b>	<b>UPS – LED BYPASS</b>
Manual Bypass Switch on <b>Position 3: MANUAL BYPASS ON</b>	3	ON	OFF	OFF	OFF
Switch Manual Bypass from <b>Position 3: MANUAL BYPASS ON to Position 2: MAINS VOLTAGE ON</b>	2	ON	OFF	OFF	OFF
<b><u>Remark: The Display will light and also the Fans will start to work!!!</u></b>					
<b><u>Adjustments at the UPS - Device</u></b>					
Switch ON the UPS by pushing the ON/OFF Button until the beeping sound stops.	2	ON	Ready on	OFF	OFF
The UPS initialize, wait until MANUAL BYPASS will appear in the Display.	2	ON	MANUAL BYPASS	OFF	ON
<b><u>Adjustments at the Manual Bypass</u></b>					
Switch the Manual Bypass Switch from <b>Position 2: MAINS VOLTAGE ON to Position 1: MANUAL BYPASS OFF</b>	1	OFF	MANUAL BYPASS	OFF	ON
<b><u>Adjustments at the UPS - Device</u></b>					
Push the FUNC – Button for 2 Seconds	1	OFF	First Parameter O/P Volt Set	OFF	ON
Push Button FUNC several times until BYPASS appears in Display	1	OFF	MANUAL BYPASS	OFF	ON
Push Button ENTER to select MANUAL BYPASS	1	OFF	MANUAL BYPASS	OFF	ON
Change Display Announcement Bypass ON by pushing the FUNC Button to BYPASS OFF. Confirm by pushing the ENTER Button	1	OFF	MANUAL BYPASS	OFF	OFF
The Message MANUAL BYPASS at the display will disappear after initializing the UPS and the Message LINE MODE will occur in Display. This can last 30 Seconds.	1	OFF	LINE MODE	ON	OFF
<b><u>The UPS is now completely set into operation again!!</u></b>					

## 4. Customer Service

The manual bypass is completely maintenance free.



**NOTE:**

When ordering spare parts always the designation (position/component) and unit number shall be stated.

Our customer service department will be pleased to send you a complete spare part list for your manual bypass upon request.

Please contact the following address in this case or if you should have any questions or suggestions:

**JOVYATLAS GmbH**

**Groninger Strasse 29-37  
26789 Leer  
Germany**

**P.O. Box 1580  
26765 Leer  
Germany**

**Phone : + 49 - 491 - 6002 - 30  
Fax : + 49 - 491 - 6002 - 10**

**Internet : <http://www.jovyatlas.de>  
E-Mail : [service@jovyatlas.de](mailto:service@jovyatlas.de)**



**ATTENTION:**

We draw your attention to the fact that spare parts not supplied by us are not tested or approved. Installation of such spare parts can therefore have a detrimental effect on the operation and passive safety of the unit. We do not accept any liability for any resulting damage.